



LUIS FONSI (FT DADDY YANKEE) DESPACITO

Merci à la coccinelle.com pour la traduction

Lentement

¡Ay!
¡Fonsi!
¡D.Y.!

Ohhh
Oh, no, oh, no
Oh
Hey, yeah!

Diridiri dirididi Daddy

Go!

Si sabes que ya llevo un rato mirándote
Oui, tu sais que je t'ai observé un bon moment
Tengo que bailar contigo hoy (¡D.Y.!)
Je dois danser avec toi aujourd'hui (D.Y.!)
Vi que tu mirada ya estaba llamándome
J'ai déjà vu que tes yeux m'appelaient
Muéstrame el camino que yo voy, oh
Montre-moi le chemin que je dois suivre

Tú, tú eres el imán y yo soy el metal
Toi, tu es l'aimant et je suis le métal
Me voy acercando y voy armando el plan
Je vais me rapprocher et je vais préparer un plan
Sólo con pensarlo se acelera el pulso
Juste y penser et le pouls s'accélère

Association Varoise de Danse Country

Oh, yeah

Ya, ya me está gustando más de lo normal

Moi, j'apprécie ça plus que d'habitude

Todos mis sentidos van pidiendo más

Tous mes sens en demandent davantage

Esto hay que tomarlo sin ningún apuro

Ce doit être accepté sans aucun problème

Des-pa-cito

Doucement

Quiero respirar tu cuello despacito

Je veux respirer doucement dans ton cou

Deja que te diga cosas al oído

Permits-moi de te dire quelque chose à l'oreille

Para que te acuerdes si no estás conmigo

Pour que tu y penses quand nous ne sommes pas ensemble

Des-pa-cito

Doucement

Quiero desnudarte a besos despacito

Je veux lentement te déshabiller de mes baisers

Firmo en las paredes de tu laberinto

M'inscrire sur les murs de ton labyrinthe

Y hacer de tu cuerpo todo un manuscrito

Et faire de ton corps tout un manuscrit

Sube, sube, sube

Monter, monter, monter

Sube, sube

Monter, monter

Quiero ver bailar tu pelo

Je veux voir tes cheveux danser

Quiero ser tu ritmo

Je veux être à ton rythme

Que le enseñes a mi boca

Apprends à ma bouche

Tus lugares favoritos

Tes endroits préférés

(Favorito, favorito, baby)

(Préférés, préférés, chérie)

Déjame sobrepasar tus zonas de peligro

Permits-moi de dépasser tes zones de danger

Hasta provocar tus gritos

Jusqu'à ce que tu cries

Y que olvides tu apellido

Et en oublies ton nom

- Daddy Yankee:

Si te pido un beso ven dámelo

Si je demande un baiser, donne-le-moi

Yo sé que estás pensándolo

Je sais que tu y penses

Llevo tiempo intentándolo

Je prends mon temps pour y arriver

Mami, estoy dando y dándolo

Chérie, c'est du donnant-donnant

Sabes que tu corazón conmigo te hace bom bom

Avec moi ton cœur va faire boum boum

Sabes que esa beba está buscando de mi bom bom

Tu sais que tu es à la recherche de mon boum boum

Ven prueba de mi boca para ver como te sabe

Viens goûter à ma bouche pour voir comment tu te sens

Quiero, quiero, quiero ver cuánto amor a ti te cabe

Je veux, veux veux voir quel amour tu donnes

Yo no tengo prisa, yo me quiero dar el viaje

Je ne suis pas pressé, ce qui importe c'est faire le voyage

Empecemos lento, después salvaje

Commencer lentement, puis sauvage

Pasito a pasito, suave suavecito

Pas à pas, tendrement tout en douceur

Nos vamos pegando, poquito a poquito

Nous allons nous rapprocher, petit à petit

Cuando tú me besas con esa destreza

Quand tu m'embrasses avec cette habileté

Veo que eres malicia con delicadeza

Je vois ta malice tout en délicatesse

Pasito a pasito, suave suavecito

Pas à pas, tendrement tout en douceur

Nos vamos pegando, poquito a poquito

Nous allons nous rapprocher, petit à petit

Y es que esa belleza es un rompecabezas

Et il est que cette beauté est un casse-tête

Pero pa' montarlo aquí tengo la pieza

Mais pour le résoudre j'ai la bonne pièce

¡Oye!

Des-pa-cito

Lentement

Quiero respirar tu cuello despacito

Je veux respirer doucement dans ton cou

Association Varoise de Danse Country

Deja que te diga cosas al oído

Permets-moi de te dire quelque chose à l'oreille

Para que te acuerdes si no estás conmigo

Pour que tu te souviennes quand tu n'es pas avec moi

Des-pa-cito

Doucement

Quiero desnudarte a besos despacito

Je veux lentement te déshabiller de mes baisers

Firmo en las paredes de tu laberinto

M'inscrire sur les murs de ton labyrinthe

Y hacer de tu cuerpo todo un manuscrito

Et faire de ton corps tout un manuscrit

Sube, sube, sube

Monter, monter, monter

Sube, sube

Monter, monter

Quiero ver bailar tu pelo

Je veux voir tes cheveux danser

Quiero ser tu ritmo

Je veux être à ton rythme

Que le enseñes a mi boca

Apprends à ma bouche

Tus lugares favoritos

Tes endroits préférés

(Favorito, favorito, baby)

(Préférés, préférés, chérie)

Déjame sobrepasar tus zonas de peligro

Permets-moi de dépasser tes zones de danger

Hasta provocar tus gritos

Jusqu'à ce que tu cries

Y que olvides tu apellido

Et en oublies ton nom

Des-pa-cito

Doucement

Vamos a hacerlo en una playa en Puerto Rico

Faisons-le sur une plage à Porto Rico

Hasta que las olas griten "¡Ay, Bendito!"

Jusqu'à ce que les vagues crient "Oh, mon Dieu!"

Para que mi sello se quede contigo

Pour que ma signature reste sur toi

Pasito a pasito, suave suavecito

Pas à pas, tendrement tout en douceur

Nos vamos pegando, poquito a poquito

Nous allons nous rapprocher, petit à petit

Que le enseñes a mi boca

Apprends à ma bouche

Tus lugares favoritos

Tes endroits préférés

(Favorito, favorito, baby)

(Préférés, préférés, chérie)

Pasito a pasito, suave suavcito

Pas à pas, tendrement tout en douceur

Nos vamos pegando, poquito a poquito

Nous allons nous rapprocher, petit à petit

Hasta provocar tus gritos

Jusqu'à ce que tu cries

Y que olvides tu apellido

Et en oublies ton nom

Des-pa-cito

Doucement